

Examples of Changes in Different Bible Versions

Bill Brinkworth

There are thousands of changes in all of the different translations and versions. Here are only a few to give you an idea as to how man has changed what God has said! ...

- **Legend for Abbreviations:** *DRA = Douey-Rheims (Catholic Bible); NRS= New Revised Standard; RSV = Revised Standard; NIV = New International; NET = New English Translation; NJB = New Jerusalem' NLT = New Living; ESV = English Standard; CSB = Holman Contemporary Standard; NAS = New American Standard

Word counts of some modern versions. Just the fact that there are different amounts of words in the modern versions should make one suspicious of their content.

The King James Bible: 783,137* words
New King James Bible (NKJ): 770,430* words
The New International Bible (NIV): 727,969*
(another source counts: 726,109)

English Standard Version (ESV): 757,439* words
New American Standard Bible (NASB): 782,815* words

** Different sources have reported different word counts. Their numbers may not be totally accurate, but if they were all counted by the same method, it clearly illustrates that there are grave differences in the versions content!*

God said not to add or delete from His Word, but look what man has been done to it! — (KJV): “And if any man shall take away from the words of the book of this prophecy, God shall take away his part out of the book of life, and out of the holy city, and from the things which are written in this book.” Rev. 22:19

New versions change and remove God’s commandments:

(KJV): “And Philip said, If thou believest with all thine heart, thou mayest. And he answered and said, I believe that Jesus Christ is the Son of God.” Acts 8:37

- (NIV): Verse removed and footnoted
- (NASV): Said not in older manuscripts
- (ESV) Removed
- New World Translation (NWT - Jehovah Witness)- Removed
- (RSV): Verse removed and footnoted

These re-writers wanted to do away with the biblical teaching of baptism! It is not a coincidence that many of the churches that use these versions do not biblically baptize, but christen.

New versions change truths about the Saviour, Jesus:

- (KJV) “And knew her not till she had brought forth her firstborn son: and he called his name JESUS.” Mat. 1:25
- (RSV) “but knew her not until she had borne a son; and he called his name Jesus.”
- (NIV) “But he had no union with her until she gave birth to a son. And he gave him the name Jesus.”
- (NWT) “But he had no intercourse with her until she gave birth to a son; and he called his name Jesus.”
- Other versions remove wording indicating that Jesus was Mary’s first born son. She did have other children (Mat. 13:55-56). The facts are altered.

(KJV) “For the Son of man is come to save that which was lost.” Mat. 18:11

- (NASB) Said not in older manuscripts
- (NIV) Verse removed.
- (NWT) Verse removed.

The important reason for Jesus Christ’s coming has been deleted! The way of salvation is removed!

(KJV) “For the preaching of the cross is to them that perish foolishness; but unto us which are saved it is the power of God.” I Cor. 1:18

- (NIV) “... who are being saved ...”
- (ESV) “... who are being saved”
- (NKJV) “...who are being saved:
- (RSV) “...who are being saved ...”
- (NWT) “...who are being saved ...”
- (NAS) “...who are being saved ...”

Many of the other versions indicate that a person is constantly working to be saved. The Bible teaches that when a person is saved, he is saved and cannot lose his salvation. These changes are changing what Jesus has done for us.

“The LORD thy God will raise up unto thee a **Prophet** from the midst of thee, of thy brethren, like unto me; unto him ye shall hearken;” Deut. 18:15

Deuteronomy 18:15 is prophetic about the Messiah. Many versions change the upper case “P” in “prophet” to lower case. Upper case refers to a proper noun. References to God are always capitalized. When the “P” is changed, it is stating it that it is just a man and not a specific divine person. They are not saying it is the Son of God. They are saying that the Messiah is not God! The modern versions that change this important revelation include the : ASV, NAS, RSV, New World Translation, and NIV.

New versions make the Bible Words harder to understand:

- (KJV) “*And be not drunk with wine, wherein is excess; but be filled with the Spirit;*” Eph. 5:18
New King James Version (NKJV) “*And do not be drunk with wine, in which is dissipation ...*” (*I thought they were supposed to make it easier to understand.*)
- (KJV) “*Then Nebuchadnezzar the king sent to gather together the princes, the governors, and the captains, the judges, the treasurers, the counsellors, the sheriffs, and all the rulers of the provinces, to come to the dedication of the image which Nebuchadnezzar the king had set up.*” Daniel 3:3
- *Princes is translated as “satraps” in the NKJV, NIV, ESV, NAS*

Not only are unusual words used in these verses, but also notice that the positions of people attending are in different order. What does the order of words have to do with making it “easier” to understand?

New versions teach differently and sometimes the opposite of what God had recorded. Often facts are changed:

“The wicked, through the pride of his countenance, will not seek after God: God is not in all his thoughts. 5 His ways are always grievous; thy judgments are far above out of his sight: as for all his enemies, he puffeth at them.” Psalms 10:4-5

- (NKJV) “... always prospering ...”
- (New American Standard – NASV) “... proper at all times”
- (Revised Standard Version – RSV) “... proper at all times”
- (NWT) “... keep prospering ...”
- (NIV) “... always prosperous ...”

“In my Father's house are many mansions: if it were not so, I would have told you. I go to prepare a place for you.” John 14:2

(RSV & ESV) “rooms”

(NASB) “dwelling places”

(NWT) “abodes”

God promises his children an extraordinary place in eternity that is nothing like they can have on this earth. He promises a mansion. The other versions reduce God's gracious gift to something less wonderful.

New versions alter truths about judgment and hell!

- “*Where their worm dieth not, and the fire is not quenched.*” Mark 9:46
- (NIV) Omitted, but footnoted; (NWT, NASB, RSV, Amplified) Omitted or Bracketed to indicate not in original MSS (manuscripts), thus undermining God's Word

New versions hide the truth that they are corrupting God's words.

“For we are not as many, which corrupt the word of God: but as of sincerity, but as of God, in the sight of God speak we in Christ.” II Cor 2:17

- (NIV): “*Unlike so many, we do not peddle the word of God for profit. On the contrary, in Christ we speak before God with sincerity, like men sent from God.*”
- (NWT): “[We are;] for we are not peddlers of the word of God as many men are, but as out of sincerity, yes, as sent from God, under God's view, in company with Christ, we are speaking.”
- (NKJV) “*For we are not, as so many, peddling the word of God; but as of sincerity, but as from God, we speak in the sight of God in Christ.*”
- (RSV) “*For we are not, like so many, peddlers of God's word; but as men of sincerity, as commissioned by God, in the sight of God we speak in Christ.*”

These versions have changed “corrupting the word of God” to selling it (“for profit”, “peddlers”, “sell”). The ironic fact is that that is exactly what the rewriters are doing; they are selling the changed Bible so they can make money!

“If the modern ‘bibles’ are supposed to make it easier to understand and also correct ‘mistakes’, why did 300+ different versions still not make it easy enough and get it right; and why are they still creating more versions? The answer is that the primary goal is not to make the Word of God clearer, but so they can make money and make it say what they want!”

Missing Verses from Critical Translations (Or Footnoted, Changed, or *Noted as being absent in ancient Manuscripts)

A.Matthew 17:21 — ESV, NAS*, NRS, RSV, NIV, DRA, NET, NJB, NLT

B.Matthew 18:11 — ESV, NAS*, NRS, RSV, NIV, NET, NJB, NLT

C.Matthew 21:44 — RSV, NJB

D.Matthew 23:14 — ESV, NAS*, NRS, RSV, NIV, NET, NJB, NLT

E.Mark 7:16 — ESV, NAS*, NRS, RSV, NIV, NET, NLT

F.Mark 9:44 — ESV, NAS*, NRS, RSV, NIV, DRA, NET, NJB, NLT

G.Mark 9:46 — ESV, NAS*, NRS, RSV, NIV, DRA, NET, NJB, NLT

H.Mark 11:26 — ESV, NAS*, NRS, RSV, NIV, NET, NJB, NLT

I.Mark 15:28 — ESV, NAS*, NRS, RSV, NIV, NET, NJB, NLT

J.Luke 17:36 — ESV, NAS*, NRS, RSV, NIV, DRA, NET, NJB, NLT

K.Luke 22:43-44 — RSV

L.Luke 23:17 — ESV, NAS*, NRS, RSV, NIV, NET, NJB, NLT

M.John 5:4 — ESV, NAS*, NRS, RSV, NIV, NET, NJB, NLT

N.Acts 8:37 — ESV, NAS*, NRS, RSV, NIV, NET, NJB, NLT

O.Acts 15:34 — ESV, NAS*, NRS, RSV, NIV, NET, NJB, NLT

P.Acts 24:7 — ESV, NRS, RSV, NIV, NET, NLT

Q.Acts 28:29 — ESV, NAS*, NRS, RSV, NIV, NET, NJB, NLT

R.Romans 16:24 — ESV, NAS*, NRS, RSV, NIV, NET, NJB, NLT

S.1 John 5:7 (Changed or Removed) — ESV, NRS, NAS, RSV, NIV,

CSB, NET, NJB, NLT